



Annex 2 the Terms of Use of AgroBrokBot (Offer)

Додаток 2 до Загальних положень та умов користування AgroBrokBot (Договору-оферти)

DISCLAIMER AND NOTIFICATION ON RISKS	ВІДМОВА ВІД ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ТА ПОВІДОМЛЕННЯ ПРО РИЗИКИ
Associated with Transactions with Instruments available at ABB’s Platform (hereinafter referred to as "ABB Instruments")	здійснення Транзакцій з Інструментами, які доступні на Платформі АВВ (надалі – «Інструменти АВВ»)
<p>The results of trading and conclusion of transactions reached in the past periods cannot be a guarantee of income in future.</p>	<p>Результати торгівлі і укладення угод, отримані в минулі періоди, не можуть бути гарантією отримання доходів у майбутньому.</p>
<p>Conducting Transactions with Instruments provides a wide range of opportunities, and allows Users who are prepared to take risks to receive high profits, but also bear a potentially high risk of loss. Therefore, before commencing trading, it is necessary to consider and take the decision on the choice of the appropriate investment strategy very carefully taking into account the available resources.</p>	<p>Здійснення Транзакцій з Інструментами відкриває широкі можливості, і дозволяє Користувачам, готовим піти на ризик, отримувати високий прибуток, але при цьому несе в собі потенційно високий рівень ризику отримання збитків. Тому перед початком торгівлі слід відповідально підійти до вирішення питання про вибір відповідної інвестиційної стратегії з урахуванням наявних ресурсів.</p>
<p>This brief message does not disclose all risks associated with the trading of ABB Instruments. If you have additional questions, contact ABB's consultants.</p>	<p>Це коротке повідомлення не розкриває всіх ризиків, пов'язаних із здійсненням торгівлі Інструментами АВВ. У разі виникнення додаткових питань звертайтеся до консультантів АВВ.</p>
<p>The purpose of this Disclaimer is to provide the general, but as far as possible more complete information about the risks that may arise in connection with the conclusion of Transactions on the Platform of ABB, as well as to warn about possible expenses (losses) during conducting Transactions with ABB Instruments, to a wide range of potential and actual Users.</p>	<p>Мета цього Повідомлення — надати широкому колу потенційних і дійсних Користувачів загальну, але можливо більш повну інформацію про ризики, які можуть виникнути у зв'язку з укладенням угод на Платформі АВВ, а також попередити про можливі втрати (збитки) при здійсненні Транзакцій з Інструментами АВВ.</p>
<p>We draw your attention to the fact that because of the variety of situations that arise in the markets, the list of risks in this Disclaimer is not exhaustive and does not disclose information about all risks associated with the conclusion of Transactions and trade in ABB Instruments.</p>	<p>Звертаємо Вашу увагу на те, що внаслідок різноманітності ситуацій, що виникають на ринках перелік ризиків в цьому Повідомленні не є вичерпним і не розкриває інформації про всі ризики, пов'язані з укладенням угод і торгівлею Інструментами АВВ.</p>

For the purposes of this Disclaimer, the risk in the course of Transactions with the Instruments is understood as the possibility of occurrence of an event that causes or may result in a loss of revenue of the User and/or or loss of assets and/or an increase of User’s financial obligations.

This Disclaimer is not intended to force the User to abandon the Transactions with ABB Instruments, but is intended to help the User to understand and assess the risks associated with entering into transactions and trading Instruments on the ABB Platform and responsibly approaching the adoption of weighted commercial decisions.

Transaction on the ABB Platform are associated with an increased risk because, given the effect of the leverage, a relatively small change in price indices can have a significant effect on the state of the User’s Account.

In the event that a situation arises on the market is unfavorable for a User’s position in the market, there is a likelihood in a relatively short period of time that it will suffer a loss as a result of the request of other Users of the ABB Platform who have entered into agreements with such User, to execute confirmed Transactions.

In case of unfavorable price movements for the User, in some cases, the User's position may be compulsorily eliminated by ABB, which may lead to the risk of loss of profit, risk of loss of funds, and also the need for execution of transactions concluded by such User. The User will be responsible for any losses incurred in this case.

Due to the conditions prevailing in the market, it may become difficult or impossible to close the previously opened User’s position at the desired price. The emergence of such a situation is possible, for example, in case of rapid change of prices.

The new order of the User aimed at limiting losses does not always in fact limit losses to a predetermined level, as in case of a rapid change in market prices, the price of the transaction may differ significantly from the price of such an application and in the worse direction.

Для цілей цього Повідомлення під ризиком при здійсненні Транзакцій з Інструментами розуміється можливість настання події, що спричиняє або може спричинити за собою недоотримання доходу Користувачем та/або втрати активів та/або збільшення фінансових зобов’язань Користувача.

Дане Повідомлення не має своєю метою змусити Користувача відмовитися від здійснення Транзакцій з Інструментами АBB, а покликане допомогти Користувачу зрозуміти й оцінити ризики, пов’язані з укладанням угод та торгівлю Інструментами на Платформі АBB та відповідально підійти до прийняття зважених комерційних рішень.

Транзакції на Платформі АBB характеризуються підвищеним ступенем ризику, оскільки зважаючи на ефект кредитного плеча, порівняно невелика зміна цінкових індексів може мати значний вплив на стан Облікового запису Користувача.

У разі якщо на ринку складається ситуація, несприятлива для зайнятої Користувачем на цьому ринку позиції, є ймовірність в порівняно короткий термін понести збиток в результаті пред’явлення іншими Користувачами Платформи АBB, які уклали угоди з таким Користувачем, укладених Транзакцій до виконання.

При несприятливому для Користувача русі цін, у випадках, позиція Користувача може бути примусово ліквідована АBB, що може призвести до реалізації ризику втрати прибутку, ризику втрати коштів, а також необхідність виконання укладених таким Користувачем угод. Користувач буде відповідальний за будь-які втрати, що утворилися при цьому.

Внаслідок умов, що складаються на ринку, може стати важким чи неможливим закриття раніше відкритої Користувачем позиції за бажаною ним ціною. Виникнення подібної ситуації можливо, наприклад, при швидкій зміні цін.

Нова заявка Користувача, спрямована на обмеження збитків, не завжди по факту обмежує втрати до розрахованого заздалегідь рівня, так як при швидкій зміні цін на ринку, ціна виконання угоди може значно відрізнятись від ціни такої Заявки и в гіршу сторону.

Hereby the ABB informs you that ABB is not an intermediary, is not a broker or an agent for the User or a person performing similar functions or providing similar services, the Users conclude agreements exclusively with each other and before the confirmation of the Transaction, the User is obligated to identify the other User as its counterpart under the agreement, and if necessary, to request additional documents or to conduct identification and verification in another way. Identification and verification of another User as a counterparty of the Transaction, its solvency, as well as acceptance of credit, financial and other risks for such User as counterparty under the Transaction, is the exclusive responsibility of the User.

The User is also advised that ABB does not guarantee income and does not provide any assurances regarding the proceeds from Transactions performed on the ABB Platform. The User decides to commit to transactions with ABB Instruments, and independently defines its' trading strategy.

Market transactions can cause financial losses, past experience does not trigger future financial performance. Any financial success of other Users does not guarantee receipt of the same results for the User.

In view of the abovementioned, the User should carefully consider whether there are risks referred to the ABB Instruments are acceptable to it, taking into account its commercial objectives and financial capacity.

The user understands that trading on the market is associated with high risks and is aware of the probability of significant losses from trading operations. Before proceeding to trading, it is recommended to conduct a thorough analysis of your financial situation. The User is aware that there is a risk of full loss of the deposit in the course of trading in the market, as well as the risk of higher financial obligations than the User has planned.

Цим АБВ повідомляє Вас про те, що АБВ не є компанією-посередником, не є брокером чи агентом для Користувача або особою, що виконує подібні функції або надає подібні послуги, Користувачі укладають угоди виключно між собою та перед підтвердженням угоди зобов'язані Користувач повинен провести ідентифікацію іншого Користувача як свого контрагента по угоді, що укладається, а за необхідності запросити додаткові документи або провести ідентифікацію та верифікацію іншим способом. Ідентифікація та верифікація іншого Користувача як контрагента по угоді, його платоспроможності, а також прийняття кредитних, фінансових та інших ризиків по такому Користувачу як контрагенту по угоді, є виключною відповідальністю самого Користувача.

Також Користувач повідомляється про те, що АБВ не гарантує доходів і не дає будь-яких запевнень щодо доходів від Транзакцій, проведених на платформі АБВ. Користувач самостійно приймає рішення про вчинення на Транзакцій з Інструментами АБВ, а також самостійно визначає торгівельну стратегію.

Операції на ринку можуть спричинити фінансові втрати, минулий досвід не визначає фінансові результати в майбутньому. Будь-який фінансовий успіх інших осіб не гарантує отримання таких саме результатів для Користувача.

Враховуючи вищевикладене, Користувачу слід уважно розглянути питання про те, чи є ризики, що виникають при проведенні операцій з Інструментами АБВ, прийнятними для нього, з урахуванням його комерційних цілей і фінансових можливостей.

Користувач розуміє, що торгівля на ринку пов'язана з високими ризиками, і усвідомлює ймовірність досить значних збитків від торгових операцій. Перш ніж приступити до торгової діяльності, рекомендується провести ретельний аналіз свого фінансового становища. Користувач усвідомлює, що існує ризик втрати депозиту в повному обсязі в процесі проведення торговельних операцій на ринку, а також ризик виникнення більших фінансових зобов'язань, ніж заплановано Користувачем.

Користувач розуміє, що до моменту розміщення повідомлення АБВ на сайті www.ucclearing.com про те, що торгівля Інструментами АБВ буде здійснюватися

The User understands that, until the ABB message at www.ucclearing.com is posted that the trade in ABB Instruments will be carried out with clearing, the trade in ABB instruments will be carried out without clearing, i.e. without any collateral of User's obligations regarding both for the payment of the ABB Transaction fees and for fulfilment of concluded Transactions (SWAP, CFD and other ABB Instruments) by the User's being participants of trades.

The user understands that trading by Instruments until the moment of confirmation of the Transaction is anonymous.

The User understands and agrees that it will know the other party to the Transaction upon the initial confirmation of the Transaction at the ABB Platform and may request the other Party of the agreement to provide any documents for identification and compliance in accordance with its internal policies and procedures. Further confirmation of the deal on the ABB Platform shall be made by the User exclusively after the User's acceptance the credit and legal risks to the other Party to the Transaction. Confirmation by the User of the deal on the ABB Platform is an unconditional and irrevocable confirmation of the User to be liable Party towards other User as a counterparty under the Transaction on the Instrument, the permanent parameters of which are posted on the site www.ucclearing.com, and the variables shall be specified in the User's order(s), which coincided with the data of the variables of the order(s) of another User.

The User agrees that ABB is not liable for User's damages caused directly or indirectly by government restrictions, market rules, termination of auctions, military actions or other "force majeure" circumstances that are not subject to control by ABB.

The user has information about the potential additional risks associated with the work of electronic trading systems, as well as problems with the Internet connection, and problems with the work of Viber s.a.r.l. and all companies that ensure the proper operation of the Viber software, including, but not limited to, the termination of the

з клірингом, торгівля фінансовими інструментами здійснюється без клірингу, тобто без забезпечення виконання учасниками торгів своїх зобов'язань як щодо сплати комісії ABB за транзакції так і щодо виконання укладених угод (свопів, CFD та інших Інструментів ABB) Користувачами учасниками торгів.

Користувач розуміє, що торги інструментами до моменту підтвердження угоди є анонімними.

Користувач розуміє та погоджується з тим, що він дізнається про другу сторону угоди після первинного підтвердження Транзакції на Платформі ABB та може запросити другу сторону угоди надати будь-які документи для ідентифікації та проходження комплаєнсу відповідно до своїх внутрішніх політик і процедур. Подальше підтвердження угоди на Платформі ABB здійснюється Користувачем виключно після повного прийняття Користувачем усіх кредитних та правових ризиків на іншу сторону Угоди. Підтвердження Користувачем угоди на Платформі ABB є безумовним та безвідкличним підтвердженням Користувача бути зобов'язаною стороною по відношенню до іншого Користувача як контрагента по укладеній Угоді по Інструменту, постійні параметри якого розміщено на сайті www.ucclearing.com, а змінні параметри Інструменти визначаються у Заявці Користувача, яка співпала із даними змінних параметрів заявки іншого Користувача.

Користувач згоден з тим, що ABB не несе відповідальності за збитки Користувача, викликані безпосередньо або побічно обмеженнями з боку уряду, ринковими правилами, припиненням торгів, військовими діями або іншими «форс-мажорними» обставинами, які не підлягають контролю з боку ABB.

Користувач володіє інформацією про можливі додаткові ризики, пов'язані з роботою електронних торговельних систем, а також проблемами зв'язку мережі Інтернет, та проблемами з роботою компанії Viber s.a.r.l. та усіх компаній, які забезпечують належне функціонування програмного забезпечення Viber, зокрема але не виключно припинення функціонування програмного забезпечення Viber

<p>Viber software operation or the prohibition or other impediments to the functioning of the public chat on which the ABB Platform was created.</p> <p>The User bears all responsibility for the risks associated with the storage of access data (telephone, email, mobile device or personal computer, through which the User accesses the ABB Platform, one-time verification codes, logins and passwords, etc.) to its' Account and must prevent third parties from accessing access data and devices. Loss, expenses, damages and risks of the User related to the loss of their access data to its Account and the restoration of access to their Account, including, but not limited to the conclusion of Transactions on behalf of the User since the loss of its access data up to the time of blockage of its Account due to the loss of access data (in such transactions the User shall be fully liable under confirmed Transactions in the situation of loss of its access data). Any loss, expenses, damages and risks of the User related to the loss of its access data shall not impose obligations on ABB, except for providing new access data to the User from provided sufficient and clearly identify the User as the owner of the account.</p>	<p>або заборону або інші перешкоди в функціонуванні публічного чату, на якому створено Платформу АВВ.</p> <p>Користувач несе всю відповідальність за ризики, пов'язані зі зберіганням даних доступу (телефон, ел. пошта, мобільний пристрій або персональний комп'ютер, за допомогою якого Користувач здійснює доступ до Платформи АВВ, одноразові коди-підтвердження, логіни і паролі тощо) до свого Облікового запису і зобов'язаний запобігти можливість доступу третіх осіб до даних доступу та пристроїв. Втрати, витрати, збитки і ризики Користувача, пов'язані з втратою своїх даних доступу до свого Облікового запису та відновленням доступу до свого Облікового запису, в тому числі, але не виключно від укладення угод від імені Користувача з моменту втрати ним своїх даних доступу до Облікового запису і до моменту відключення його Облікового запису АВВ у зв'язку з втратою даних доступу (по таких угодах Користувач є зобов'язаною особою та несе повну відповідальність), не накладають зобов'язань на АВВ, крім надання нових даних доступу Користувачу за умови достатньої і однозначної ідентифікації Користувача як власника цього рахунку</p>
<p>The User has read this Disclaimer, understood its content, assessed the acceptability of risks for its business, and the User's access to the ABB Platform means complete and unconditional consent to accept the risks described in this Disclaimer by using ABB Platform.</p>	<p>Користувач повністю прочитав це Повідомлення про ризики, зрозумів його зміст, оцінив прийнятність ризиків для своєї комерційної діяльності, отримання Користувачем доступу до Платформи АВВ означає повну і беззаперечну згоду на прийняття ризиків, описаних у цьому Повідомленні шляхом використання Платформи АВВ.</p>